

Aacher Stadtblatt

Amtsblatt der Stadt Aach



Nummer 29

Mittwoch, 19. Juli 2017

Herausgeber:
Stadtverwaltung 78267 Aach,
Tel. 07774/93 09-0. Verantwortlich
für den redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Severin Graf
für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach,
Tel. 07771/93 17-11
Telefax: 07771/93 17-40
e-mail: anzeigen@primo-stockach.de
Internet: www.primo-stockach.de

Erscheint einmal wöchentlich,
in der Regel mittwochs.
Bezugspreis: 9,— Euro jährlich

Wichtige Rufnummern

Bürgermeisteramt Tel. 9309-0
Hauptstraße 16 Fax 9309-30
www.aach.de, www.aachquelle.de
E-Mail: gemeinde@aach.de
Bürgermeister Mobil: 0177/8587404
Privat: 07465/18777

Sprechstunden im Rathaus:

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag
8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Donnerstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Außerhalb dieser Zeiten nach
Vereinbarung

Feuerwehr 112
Polizeiposten Engen 07733/94090
Wassermeister Marcel Haas 433
Engener Straße 2 0175/6 11 53 45
Elektrizitätswerk Aach 0800/3629477
Störungsstelle Tuttlingen
Gemeinschaftsantenne
Störungsstelle
Fa. telecab 05722/914575

Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117

Notarzt 112
Dr. Burghardt 78 55
Schulstraße 7
Zahnarzt Weidner 92 16 00
Engener Straße 3
Tierarzt Dr. Kicherer 92 99 38
Hauptstraße 16a

Tierärztlicher Notdienst

Von Samstag 12.00 Uhr bis Montag 7.00
Uhr, falls Ihr Haustierarzt nicht zu errei-
chen ist:

Für Kleintiere:

22./23.07.2017:
Dr. Nathalie und Dr. Sigfried Wilhelm,
Ziegelei 11, Radolfzell,
Tel.: 07732/970676

Neues Logo für die Stadt Aach

Der Gemeinderat der Stadt Aach hat in seiner Sitzung vom 26.06.2017 erstmals über ein Logo entschieden, welches in Zukunft auf allen Schreiben und Publikationen abgedruckt wird.

Das Logo wurde von Stadträtin Veronika Neidhart, in Zusammenarbeit mit Herrn Bürgermeister Severin Graf und Mitarbeiterin Sarah Müller entwickelt. Dieses enthält neben dem Schriftzug „Stadt Aach, Landkreis Konstanz“ ebenfalls vier runde Symbole, die für bestimmte Botschaften stehen.

Auf dem ersten roten Symbol ist die Stadtkirche auf dem Stadtberg abgebildet, die als Blickfang von allen Himmelsrichtungen, auch weit über die Stadtgrenzen hinaus, gut zu erkennen ist. Als zweites Symbol folgen Quellen auf blauem Hintergrund, welche für die Aachquelle stehen, die dem kleinen Städtchen einen überregionalen Bekanntheitsgrad verschafft. Ziel bei der Gestaltung des Logos war es, die Gesamtheit der Gemeinde zu berücksichtigen. Also nicht nur Historisches oder Markantes sondern auch weitere Bereiche. Daher entstand mit dem dritten Symbol, ein Blatt auf grünem Hintergrund, ein Bezug zur Umwelt und Natur. Als letztes folgt ein gelbes Symbol auf dem drei Menschen abgebildet sind, welche für ein lebendiges Gemeindeleben stehen.



Stadtnachrichten mit Amtlichen Bekanntmachungen



Bodenrichtwerte der Stadt Aach

Der Gutachterausschuss der Stadt Aach hat in der Sitzung vom 13.07.2017 die Bodenrichtwerte zu Stichtag 31.12.2016 festgesetzt. Folgende Richtwerte wurden ermittelt:

A. überplante Gebiete (Namen der Bebauungspläne)

Nr.	Name des Bebauungsplanes	darin enthaltene Straßen	31.12.2016
1.	Hub-Bogen-Änderung	Im Kellersgarten	110,00 €
2.	Hub-Bogen	Hubstraße	110,00 €
3.	Auf dem Bohl 2. Änderung	Im Bohl, Lagensteiner Straße 9, 15,17,19,19a,19b,21,23 u. 25	110,00 €
4.	Pappenerget und Längenberg	Alpenstraße, Gartenstraße, Ettenbergstraße 8,10,12,13,15,17, 19,21,23,25,27,29, Längenberg-straße 1 - 6	110,00 €
5.	Pappenerget-Längenberg II	Längenbergstraße 7 und 9, Maximilianstraße, Nellenburgstraße	130,00 €
6.	Auf dem Ösch	Hegaustraße 14-34, Im Grund	120,00 €
7.	Pappenerget und Längenberg	Bügstraße 2-6 und 9-13	100,00 €
8.1.	Pappenerget-Längenberg I Zone A	Habsburgerstraße 1-19, 2-24, 36-38, Längenbergstraße 8-12, Sonnhalde	110,00 €
8.2.	Pappenerget-Längenberg I Zone B	Habsburgerstraße 26-34	140,00 €
9.	Hirtenstall-Änderung	Singener Straße 15-19, Im Hirtenstall 1 - 7 und 2 - 8 d	50,00 €
10.	Hirtenstall-Erweiterung	Im Hirtenstall 7-15 und 10-22	50,00 €
11.	Sondergebiet Freizeitgelände ehemaliges Kieswerk	Singener Straße 28-34	60,00 €
12.	Aachtal	Im Aachtal	50,00 €
13.	Sondergebiet Sportgelände Ettenberg	Singener Straße 23 und 25	
14.1	Klarstellungs- und Abrundungssatzung Zone A	Langensteiner Straße 4 und 6	100,00 €
14.2	Klarstellungs- und Abrundungssatzung Zone B	derzeit Spiel- und Bolzplatz (ohne Erschließung)	60,00 €
15.	Auf dem Ösch II	Auf dem Ösch 4,6 und 8 - 39	137,00 €
16.	Hegaustraße Nord	Hegaustraße 5 - 5 k, 7 - 7b und 9	110,00 €
17.	Natursportpark Hirtenhof	Reitstadion	10,00 €
18.	Längenberg Ost 1. Bauabschnitt	Ettenbergstraße 30, 32 und 34, Augustinerstraße, Bildstockweg, Brielmayerstraße, König-Rudolf-Straße, Maria-Theresia-Straße 5	140,00 €
19.	Längenberg Ost 2. Bauabschnitt	Herzog-Albrecht-Straße, Gräfin-Helene-Straße	145,00 €
20.	EMA-Areal	Singener Straße 16, Zur Weberei	180,00 €
21.	Kindergarten St. Josef	Langensteiner Straße 2	100,00 €
22.	Pflegeheim Längenbergstraße	Teilfläche Flst.-Nr. 1934	100,00 €
23.	Aachtal Erweiterung	Im Aachtal	54,00 €
24.	Klarstellungs- und Abrundungs-Satzung Oberer Hofweg	Oberer Hofweg 1-9 und 2 - 14	109,00 €

B. Nicht überplante Gebiete

Nr.	Bezeichnung der Gebiete/Grundstücksarten	Straßen, Bereiche	31.12.2016
I.	Altstadt	Stadtstraße 5 - 52	110,00 €
II.1.	Nicht überplanter Bereich (§ 34 BauGB)	Hauptstraße und Singener Straße	70,00 €
II.2.	Nicht überplanter Bereich (§ 34 BauGB)	alle übrigen Straßen, welche nicht II.1 sind	100,00 €
III.1	Bauerwartungsland	Wohnbebauung	30,00 €
III.2	Bauerwartungsland	Gewerbebebauung	16,00 €
IV.1.	Landwirtschaftliche Grundstücke	Ackerland	2,00 €
IV.2.	Landwirtschaftliche Grundstücke	Grünland, Wiesen	0,80 €
V.	Waldgrundstücke	nur Bodenwert	0,50 €

Die Bodenrichtwertmappe aus welcher die Lage und Bebaubarkeit der einzelnen Richtwertgebiete hervorgeht und allgemeine Hinweise zur Anwendung der Bodenrichtwerte können jederzeit in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Rathaus, Hauptstraße 16, Zimmer 3.4 bei Herrn Ossola eingesehen werden. Die Bodenrichtwertmappe liegt bis zum 20.08.2017 in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses öffentlich aus.

Aach, den 19.07.2017

News vom Megathlon-Team der Stadt Aach



Die neuen Trikots sind rechtzeitig vor dem großen Event am kommenden Sonntag, 23.07.2017 in Radolfzell eingetroffen.

Bei der ersten Anprobe waren alle begeistert, wie sehr unser eigener Entwurf gelungen ist.

Wir freuen uns schon riesig darauf, hiermit die Stadt Aach am größten Sport-Event der Region mit zwei Teams zu vertreten.

	Team I	Team II
1,5 km Schwimmen	Ingrid Burow	Robert Lahmer
42 km Rennrad	Marcel Rütisüeli	Klaus Müller
20 km Skaten	Pia Dieterle	Sonja Gilberg
36 km Mountainbike	Klaus Hanenberg	Emilio Martin
10 km Laufen	Dirk Jänchen	Oli Maier

Start ist am kommenden Sonntag im Herzenbad Radolfzell um 8.00 Uhr.

Mit einem Ziel-Einlauf rechnen wir ab ca. 13.00 Uhr ????

Weitere Infos sind zu finden unter: <https://bodensee-megathlon.de>

Die Teams würden sich über eine rege Zuschauerbeteiligung vor Ort riesig freuen.

Besonderer Dank gilt unseren Sponsoren für ihre freundliche Unterstützung: Stadt Aach (Trikots), **Bernd Speck Osteopath Engen** (Startgebühr Team I), **Held Optic Engen** (Startgebühr Team II), **Süd 7 Werbeagentur Stockach** (Team Flag), **Martin Beschle Werkzeug u. Maschinen, Aach** (Trikots)



Orientalische Klänge auf dem Mühlenplatz Musik und Spiele beim „2. Internationalen Kaffeeklatsch“ in Aach

Auch in Aach leben seit einiger Zeit Menschen, die ihre Heimatländer im Nahen Osten und Afrika fluchtartig verlassen haben. Um den altingesessenen Bürgern Gelegenheit zu geben, diese Neubürger näher kennenzulernen, hat der Helferkreis für Flüchtlinge zum zweiten Mal zu einem „Internationalen Kaffeeklatsch“ auf dem Mühlenplatz geladen. Über 60 Gäste sind dieser Einladung gefolgt, darunter Bürgermeister Severin Graf mit Familie, mehrere Gemeinderatsmitglieder und Migranten aus Syrien, Afghanistan, Pakistan und Somalia. Bei Kaffee, Kuchen und diversen Spezialitäten, die die Migranten aus ihren Heimatländern mitgebracht hatten, wurden lebhafte Gespräche über die Erfahrungen in Deutschland und die Wünsche und Sorgen der Flüchtlinge geführt. Dabei stand vor allem der Wunsch nach Kontakten zu deutschen Mitbürgern und der Kommunikation in deutscher Sprache im Vordergrund.

Eine Sprache, die alle verstanden, war die Musik. Rabee Abou Hassoun aus Syrien hatte seine „Oud“, eine orientalische Kurzhalslaute, mitgebracht und unterhielt die Gäste mit syrischen und ägyptischen Weisen, die seine Frau Mai und später auch ein kleiner Chor von Migranten aus Syrien zur Freude der Zuhörer mit Gesang ergänzten. Mit dem Aacher Lied, am Akkordeon begleitet von Claudia Späth und dem Badener Lied, das eine Bläsergruppe der Stadtmusik Aach intonierte, erklangen auch deutsche Lieder.

Erika, Veronika und Lisa Neidhart flochten fleißig Blumenkränze und schmückten damit sowohl die zahlreichen Kinder als auch viele erwachsene Besucher. Großen Spaß hatten die internationalen Gäste schließlich beim Boule Spiel. Dabei wurden auch schon Ideen für weitere gemeinsame Aktivitäten entwickelt. Der Helferkreis dankt der Stadt Aach, die die Getränke zur Verfügung gestellt hat, sowie allen, die durch Spenden von Kuchen und Geld oder durch aktive Unterstützung zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.



Fröhliche orientalische Klänge, begleitet von Rabee Abou Hassoun auf der „Oud“, sorgten für eine ausgelassene Stimmung beim 2. Internationalen Kaffeeklatsch in Aach

Straßenlampe in der Gräfin-Helene-Straße beschädigt

Im Neubaugebiet Längenberg-Ost 2. Bauabschnitt wurde in der Gräfin-Helene-Straße eine neue Straßenlampe angefahren. Der Verursacher hat sich nicht gemeldet. Wer hat etwas gesehen oder kann den Schadenzeitpunkt eingrenzen? Bitte teilen Sie Hinweise auf dem Rathaus 07774/93090 oder gemeinde@aach.mit. Sollten wir keine Informationen erhalten, werden wir bei der Polizei eine Anzeige gegen Unbekannt wegen Sachbeschädigung und Fahrerflucht stellen. Es kann nicht sein, dass die Allgemeinheit für solche Schäden aufkommen muss.

Öffentliche Bekanntmachung

ABWASSERZWECKVERBAND HEGAU-NORD

Am Mittwoch, 26.07.2017, findet um 11:00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Engen (Hauptstraße 11, 78234 Engen) die öffentliche Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Nord statt.

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2016
2. Wahl des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden
3. Mitteilungen und Verschiedenes

Änderungen vorbehalten

Das Amtsblatt macht Sommerpause!

Wir machen darauf aufmerksam, dass in der 31., 32. und 33. Kalenderwoche kein Mitteilungsblatt erscheint. Das letzte Amtsblatt vor der Sommerpause erscheint am Mittwoch, den 26. Juli 2017. Nach der Sommerpause erscheint das "Aacher Stadtblatt" wieder am Mittwoch, 23. August 2017.

Wir bitten sämtliche Mitteilungen und Termine, die für die Zeit vom 26. Juli bis 23. August im Amtsblatt erscheinen sollen, bis zum Redaktionsschluss für das letzte Mitteilungsblatt vor der Sommerpause am

Montag, den 24. Juli 2017,
12.00 Uhr,

im Rathaus abzugeben

Bestandene Abiturprüfungen

Die weiterführenden und beruflichen Schulen in der Umgebung haben der Stadt Aach die Abschlusschüler aus Aach mitgeteilt, die dieses Jahr ihre Abiturprüfungen mit Erfolg bestanden haben.

Dies wären:

Lisa Scholl	Friedrich-Wöhler-Gymnasium Singen Lisa Scholl erhielt außerdem einen Preis für „Engagement Sport-Mentorin“
Rebecca Wienbruch	Friedrich-Wöhler-Gymnasium Singen
Daniel Graf	Robert-Gerwig-Schule Singen
Isabel Schiele	Robert-Gerwig-Schule Singen
Mirko Eirich	Hohentwiel-Gewerbeschule Singen

Wir gratulieren allen Schülern zu ihrem Abschluss und wünschen weiterhin viel Erfolg.
Die Stadtverwaltung

Wochenmarkt

Der Wochenmarkt auf dem Mühlenplatz findet immer donnerstags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt!

Folgende Waren werden angeboten:

Backwaren
Fleisch- und Wurstwaren
Käse
Obst und Gemüse



Abschlagszahlung auf Wasser- und Abwassergebühren ist fällig

Am 31. Juli 2017 wird die Teilzahlung auf die Wasser- und Abwassergebühren für den Zeitraum April bis Juni fällig. Sie werden gebeten, den Vorauszahlungsbetrag dem Vorauszahlungsbescheid für das Jahr 2017 zu entnehmen. Wenn seither Änderungen eingetreten sind, wird eine Mitteilung verschickt. Sollten in Einzelfällen Unklarheiten auftauchen, erhalten Sie bei der Stadtverwaltung (Herr Enderle, Tel. 07774/9309-14) nähere Auskünfte.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

In den nächsten Tagen feiern folgende Jubilare ihren Geburtstag:

20.07. **Hans Villinger,**
Sonnhalde 2
70 Jahre

Wir gratulieren herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

IST IHRE HAUSNUMMER
GUT ERKENNBAR?



Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

Mitteilungen der Vereine



Soziales Netzwerk Aach e.V.

Mühlenstraße 1, Tel. 92 54 06
(auch Anrufbeantworter)
www.soziales-netzwerk-aach.de

Unsere Sprechzeiten

dienstags von 15.00 - 17.00 Uhr
donnerstags von 9.30 - 11.30 Uhr
und 16.00 - 17.00 Uhr.

Computeria

Öffnungszeiten:
Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 18.00 – 20.00 Uhr

Vorherige Anmeldung unter den Rufnummern:

Peter F. Hofer 07731-7973654 oder
0151 50432728
Alfred Burger 07774-6331
oder per E-Mail an:
computeria-aach@t-online.de
peterfhofer@t-online.de

Dringend neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesucht

zur Verstärkung unseres Teams

- Sie haben Freude daran Menschen zu helfen ?
- Sie sind bereit sich ehrenamtlich zu engagieren und dabei etwas dazu zu verdienen ?
- Sie möchten einen kleinen Teil ihrer Freizeit mit unseren älteren oder mobilitätseingeschränkten Mitbürgern verbringen, damit diese in ihrer gewohnten Umgebung gut versorgt werden können ?

Dann sind sie bei uns genau richtig !
Wir freuen uns über Ihr Interesse und stehen Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung!

Sie erreichen uns unter der Tel.-Nr.
07774 / 92 54 06.

ACHTUNG ÄNDERUNG!

Die fröhliche Kaffeerunde wird auf Freitag, 28. Juli 2017 von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr verschoben.

Termin-Vorschau**„Sprechzeit Sozialstation Engen“ -**

Nächste Termine:

Mittwoch, 13.09.2017

von 14.00 – 16.00 Uhr in den Räumen des Sozialen Netzwerks.

Telefonisch erreichen Sie die Sozialstation Engen unter der Tel.-Nr. 07733 / 83 00.

„Offener Handarbeitskreis für Jung und Alt“ -**Dienstag, den 25. Juli 2017** von 10:00 – 11:30 Uhr in den Räumen des Sozialen Netzwerks.**„Malen als Ausgleich“ - Abschalten von allen Anstrengungen im Alltag.**

Unser nächstes Treffen findet statt am:

Mittwoch, den 06.09.2017 20:00 Uhr.

in den Räumen des Sozialen Netzwerks.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Janet Graf **Tel.: 929425.****„Kurs: Alltagsgestalterin“ -****29. / 30.09.2017 - Versorgen - Begleiten - fördernd Unterstützen**

eine Fortbildung für pflegende Angehörige und Nachbarschaftshelferinnen

Markt-Fahrdienst**Wenn Sie für Ihren Marktbesuch zuhause abgeholt werden möchten, melden Sie sich bitte am Markttag bis 11.00 Uhr telefonisch unter Tel.: 92 54 06 im Netzwerk.**

In der Zeit von 15.00 – 17.00 Uhr steht Ihnen unser Fahrdienst zur Verfügung.

Sie haben auch die Möglichkeit, nur Ihre Einkäufe nach Hause bringen zu lassen. Die Kosten betragen pro Fahrt 1€. Diese Einnahmen kommen im vollen Umfang dem „Sozialen Netzwerk Aach e.V.“ zugute.

**Narrenzunft Quellwasser Aach e.V. 1902**

An die

Mitgliederinnen und Mitglieder, Freunde und Gönner der Narrenzunft Quellwasser Aach 1902 e.V.

Einladung zur Generalversammlung der Narrenzunft Quellwasser Aach 1902 e.V.

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lade ich fristgerecht zur Generalversammlung der Narrenzunft Quellwasser Aach 1902 e.V. ein.

Die Generalversammlung findet am **Freitag, den 21.07.2017 um 20.00 Uhr im Gasthaus Kranz** in Aach statt.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Zunftschriftleiters
4. Bericht des Kassiers

5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
 - 1. Zunftmeister
 - Kassier
 - Kassenprüfer
 - 11er Rat
8. Sonstiges

Anträge für die Generalversammlung müssen bis zum 16.07.2017 beim 1. Vorstand Daniel Dieterle in schriftlicher Form vorliegen.

Mit freundlichen Grüßen
Daniel Dieterle, 1. Zunftmeister**Altennachmittag im August****Wer nicht neugierig ist, erfährt nichts.** (Johann Wolfgang von Goethe)Wir treffen uns, zu unserem gemütlichen Beisammensein, am **Donnerstag den 03. August 2017 um 14.00 Uhr im Gasthaus Kranz.**

C+M

Stadtmusik Aach 1868 e.V. – Jugendausbildung**Herzlichen Glückwunsch und ein dickes Kompliment!**

Am Samstag, 15. Juli 2017 legte die Jungmusikerin Vivian Paukner erfolgreich ihr Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze ab. Die Prüfung fand in Gottmadingen statt. Umfassend vorbereitet auf diese Prüfung am Es-Saxofon hatte sich Vivian mit Ihrem Lehrer Hans-Peter Tress von der Musikschule BJBO Aachtal. In Musiktheorie, Gehörbildung, Rhythmik und im praktischen Vorspiel wurde die Geprüfte für ihre Anstrengungen und ihre persönliche Leistungsbereitschaft belohnt.

Das junge Talent spielte den Juroren Pflichtstücke und Selbstwahlstücke vor und zusätzlich noch ein unbekanntes Stück vom Blatt. Auch Tonleitern aller Art waren ein wesentlicher Bestandteil dieser Prüfung.

Die Stadtmusik Aach gratuliert der fleißigen Nachwuchsmusikerin ganz herzlich zu diesem Erfolg. Die Überreichung von Abzeichen und Urkunde wird bei nächster Gelegenheit in feierlichem Rahmen stattfinden.

Vivian spielt begeistert im „Bezirksjugend-Blasorchester Aachtal e.V.“ und in der „Aacher New Generation“ mit. Und ab sofort wird man sie auch in als Mitglied der „Aacher Stadtmusik“ hören und sehen können. Mit dieser bestandenen Leistungsprüfung und dem vielfältigen gemeinsamen Orchesterspiel hat Vivian beste Voraussetzungen

für eine weitere dynamische musikalische Entwicklung.

An Vivian können und sollen sich begeisterungsfähige Kinder ein Vorbild nehmen: mehrjähriger Unterricht bei der Musikschule BJBO Aachtal ermöglicht das Erreichen eines solchen tollen Zieles.

Wer Interesse hat, ein Instrument bei der Aacher Stadtmusik zu erlernen, der melde sich gerne jederzeit bei den Jugendleitern der Stadtmusik: Sabine Chrobog-Ranzenberger (Tel. 92 22 58) und Werner Hornstein (Tel. 929507 / Handy 0175 / 7247922). Gerne erhalten Kinder und Jugendliche (ab 7 Jahren) und deren Eltern umfassende Auskunft über alle Details betreffend Instrumentenwahl und Ausbildung. Allerspätestens bis Ende Juli 2017 müssen die Anmeldungen fürs neue Unterrichtsjahr 2017 /2018 bei der Musikschule BJBO Aachtal eingegangen sein. Wir freuen uns über alle musikbegeisterten Anfänger und versprechen ihnen ein ansprechendes, abwechslungsreiches Jugendprogramm mit herzlicher Integration in unsere Vereinsfamilie.



Die Jugendleitung der Stadtmusik Aach

Qualifikation zur 1. Runde des SBFV Rothaus-Pokal

SV Aach-Eigeltingen - FC Dauchingen (Bezirksliga Schwarzwald)

Samstag den 22.07.2017 in Aach

SERVICE RUND UM DIE UHR

Blättern Sie onlineAlle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: **☎ Tel. 077 71 / 93 17 - 11 ☎ info@primo-stockach.de**

Tennis-Club Aach schafft sensationell Aufstieg

Der Tennis-Club Aach hat durch einen hart umkämpften 5:1 Sieg gegen den TC Deggenhauser Tal den Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse perfekt gemacht. Nach einer tollen Mannschaftsleistung wurde am letzten Samstag der Schlusspunkt unter eine grandiose Saison gesetzt.

Auf Position 1 konnte sich Ajmal Farman nach einer sensationellen Leistung gegen einen um 5 Leistungsklassen höher eingestufteten Gegner durchsetzen. An Position 2

erkämpfte Thomas Kiesebrink gegen seinen guten Gegner einen ungefährdeten Sieg. Auf Position 3 musste sich Michael Chrobog nach hartem Kampf leider geschlagen geben. Udo Zimmermann auf Position 4 hat durch einen klaren Sieg seine weiße Weste in dieser Saison behalten.

Mit einer 3:1 Führung ging es dann in die abschließenden Doppel. Durch eine taktisch geschickte Aufstellung konnten sich die Paarungen A.Farman/Alwin Vetter und U.Zimmermann/T.Kiesebrink gegen ihre Gegner durchsetzen und so stand es am Ende 5:1 für den TC Aach.

Die Herrenmannschaft 40/4 des TC Aach wurde erst in dieser Saison neu ins Leben gerufen. Man war sich der Qualität bewusst, aber an den Aufstieg hätte vor der Saison niemand geglaubt. Trotz vieler Spielerausfälle durch Verletzungen konnte die Saison aber doch erfolgreich beendet werden.

In einer der kommenden Ausgaben wird es noch einen Saisonabschlussbericht mit Foto geben.

Mitteilungen der Kirchen



Kath. Kirchengemeinde Aach

Homepage der Katholischen Kirche:
www.kath-oberer-hegau.de
Anschrift: Hauptstraße 2, Engen,
Tel. 07733/94080

Gottesdienst

Donnerstag, 20.07.2017

18.30 Uhr in Mühlhausen: Hl. Messe in der Pfarrkirche

Freitag, 21.07.2017

18.30 Uhr in Engen: Hl. Messe

Samstag, 22.07.2017

17.30 Uhr in Ehingen: Hr. Messe zum Sonntag

Sonntag, 23.07.2017

9.00 Uhr in Mühlhausen: Hl. Messe
10.30 Uhr in Aach: Hl. Messe
10.30 Uhr in Engen: Hl. Messe mit Kinderkirche

Dienstag, 25.07.2017

18.30 Uhr in Ehingen: Hl. Messe

Mittwoch, 26.07.2017

18.30 Uhr Aach: Hl. Messe in der Friedhofskapelle

Sonntagsgottesdienst mit anschließendem Kirchenkaffe und Verabschiedung der Ministranten

Am Sonntag den 23. Juli lädt die Pfarrgemeinde zu Kaffee und Kuchen direkt nach dem Gottesdienst um 10:30 Uhr ein. Der Gottesdienst wird vom Familienchor musikalisch begleitet und die Ministranten Steffen Dargel, Sebastian Hornstein und Christoph Jurisch verabschiedet. Christian Jurisch erhält die Beauftragung für den Kommunionhelferdienst. Bei schönem Wetter wollen wir anschließend direkt vor der Kirche die Gemeinschaft bei Kaffee, Kuchen und einem Frührschoppen pflegen. Das ursprünglich angekündigte Pfarrfest findet nicht statt. Herzliche Einladung an alle.
Für das Gemeindeteam Aach
Christian Jurisch

Evangelische Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen

Anschrift: Friedenstraße 9,
78269 Volkertshausen, Tel. 07774/459,
Homepage der Evang. Kirchengemeinde:
www.eki-aach-volkertshausen.de

Mittwoch, den 19.07.

19:30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung in der Christuskirche

Samstag, den 22.07.

10:00 Uhr Konfirmanden-Radtour mit dem KGR durch die Gemeinde; Treffpunkt: Christuskirche

Sonntag, den 23.07.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche; mit Kindergottesdienst

Donnerstag, den 27.07.

15:00 Uhr Seniorenkreis-Sommerfest im Gemeindezentrum Volkertshausen

Sonntag, den 30.07.

10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach

Wissenswertes und Termine aus der Nachbarschaft



Landfrauen Stockach-Engen

„Gesprächsabend mit Gesine Meissner und den Landfrauen Stockach-Engen“

Wann: Freitag, den 21. Juli 2017, 19.30 Uhr

Wo: Gasthaus Lochmühle in Eigeltingen, Krebsbachstube

Gesine Meissner ist seit 40 Jahren Mitglied bei den Landfrauen in Niedersachsen. Sie war in über 20 Jahren aktiv in der Bildungsarbeit der Landfrauen unter anderem auch als Direktorin des Bildungshauses der Landfrauen in Niedersachsen tätig. Frau Meißner ist seit vielen Jahren in der Frauenpolitik aktiv und war bis vor kurzem die Bundesvorsitzende

der Liberalen Frauen. Alle Interessierten sind recht herzlich eingeladen, wir freuen uns auf einen interessanten, spannenden Gesprächsabend.

38. Engener Altstadtfest: Musik, Kultur und Lebensfreude

Engen. Das Highlight in der Region - das Engener Altstadtfest mit dem traditionellen Motto „Da wackelt die Gass“ - findet am **Samstag, 22. Juli** von 11 bis 24 Uhr statt. Die Vereine, Einzelhändler und Organisationen haben mit großem Engagement ein abwechslungsreiches und vielseitiges Programm für die Besucher vorbereitet und etliche Neuerungen auf dem Programm.

Lassen Sie sich mitreißen und überraschen von den Bands und Künstlern an den Ständen der teilnehmenden Vereine und auf der Bühne des Schulplatzes. Auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus wird Nicole Scholz mit Band die Besucher begeistern.

Erstmals in diesem Jahr wird sich Tänzerin Lilith mit ihrer Fusion Bellydance und der Gruppe Sirenas unter die Gäste mischen und mit Auftritten das Publikum mitreißen. Ein weiteres Highlight wird in den Abendstunden der bengalische Feuertanz des Feuerduetts „Anwari“ mit Künstlerin Mirimah die Altstadtbesucher in den Bann ziehen. Mehr Informationen unter www.engen.de.

Ende des redaktionellen Teils



Wir machen Urlaub!

SOMMERPAUSE 2017

A	Aach	31 32 33
	Albruck	32 33
	Allensbach	32 33 34
	Auggen	32 33
B	Badenweiler	33 34
	Ballrechten-Dottingen	32 33
	Berg	32 33 34
	Bermatingen	32 33
	Bingen	31 32 33
	Bodman-Ludwigshafen	ohne Unterbrechung
	Bollschweil	ohne Unterbrechung
	Bötzingen	ohne Unterbrechung
	Brigachtal	31 32
	Brombach-Haagen-Hauingen	32 33 34
	Buchenbach	33 34
	Buchholz	31 33 35
	Buggingen	30 31
	Burgrieden	31 32
	Büsing	ohne Unterbrechung
D	Dauchingen	31 32 33 34
	Deggenhausertal	31 32
	Dettinghofen	ohne Unterbrechung
	Dettingen-Wahlhausen	ohne Unterbrechung
	Dingelsdorf	31 32 33
	DO Bärental	31 32 33
	DO Böttingen	31 32 33
	DO Buchheim	31 32 33
	DO Fridingen	31 32 33
	DO Irndorf	31 32 33
	DO Kolbingen	31 32 33
	DO Königsheim	31 32 33
	DO Mahlstetten	31 32 33
	DO Mühlheim	31 32 33
	DO Nendingen	31 32 33
	DO Neuhausen o.E.	31 32 33
	DO Renquishausen	31 32 33
	Dogern	ohne Unterbrechung
E	Ebringen	30 31 32 33
	Efringen-Kirchen	ohne Unterbrechung
	Ehrenkirchen	ohne Unterbrechung
	Eichsel-Minseln-Adelhausen	32
	Eichstetten	ohne Unterbrechung
	Eigeltingen	32 33
	Eisenbach	ohne Unterbrechung
	Emmingen-Liptingen	31 32 33
	Eschach-Schmalegg-Taldorf	31 32 33 34
	Eschbach	ohne Unterbrechung
	Ettenkirch	32 33 34
F	Freiamt	ohne Unterbrechung
	Freiburg-Ebnet	31 32 33 34 35
	Freiburg-Hochdorf	31 32 33 34
	Freiburg-Kappel	30 31 32 33 34
	Freiburg-Lehen	31 33
	Freiburg-Munzingen	31 32 33 34

	Freiburg-Tiengen	31 32 33 34
	Freiburg-Waltershofen	31 33
	Frickingen	32 33 34
	Friedenweiler	34
G	Gailingen	32 33
	Gersbach	32 34
	Glottertal	32 33
	Görwihl	ohne Unterbrechung
	Gottenheim	30 31
	Grafenhausen	31
	Grenzach-Wyhlen	32
H	Häg-Ehrsberg	32 33
	Hallo Bad Krozingen	31 32 33
	Hallo Neuenburg	32 33 34
	Haltingen	30 31 32 33 34
	Hartheim	33 34
	Hasel	34
	Häusern	ohne Unterbrechung
	Heiligenberg	32 33 34
	Heitersheim	31 32
	Herbertingen	31 32
	Herbolzheim	ohne Unterbrechung
	Herdwangen-Schönach	ohne Unterbrechung
	Herten-Degerfelden	33 34
	Hinterzarten	ohne Unterbrechung
	Höchenschwand	ohne Unterbrechung
	Hohenfels	31 32 33
	Hohentengen	32 33
	Horgenzell	33 34
	Höri Woche	32 33
	Hüfingen	33 34
I	Ihringen	ohne Unterbrechung
	Illensee	34
	Ingoldingen	31 32 33 44
	Inzigkofen	34 36
	Inzlingen	31 32
J	Jestetten	ohne Unterbrechung
K	Kandern	30 31
	Karsau	ohne Unterbrechung
	Kenzingen	ohne Unterbrechung
	Kirchzarten	34 35 36
	Kleines Wiesental	34
	Kluftern	32 33 34
	Küssaberg	31 32
L	Laufenburg	32 33 34
	Litzelstetten	31 32 33 34
M	Malterdingen	ohne Unterbrechung
	March	31 32 33 34
	Maulburg	33 34
	Meersburg	32 33 34
	Mengen	32 33
	Merdingen	ohne Unterbrechung
	Mönchweiler	31 32 33
	Mühlhausen-Ehingen	31 32

	Mühligen	31 32
	Müllheim	33 34
	Münstertal	ohne Unterbrechung
	Murg	32 33 34
O	Oberried	32 34
	Orsingen-Nenzingen	31 32
	Ostrach	ohne Unterbrechung
	Owingen	32 33
P	Pfaffenweiler	31 32 33
R	Radolfzell	32 33 34
	Reichenau	33 34
	Reute	31 33 34
	Rheinhausen	ohne Unterbrechung
	Riegel	33 34
	Rielasingen-Worblingen	31 32
	Ringsheim	31 32
S	Salem	32 33 34
	Sasbach	ohne Unterbrechung
	Sauldorf	32 33
	Schallstadt	32
	Schliengen	32 33
	Schönau	31 32 44
	Schwanau	ohne Unterbrechung
	Schwörstadt	31 32
	Sipplingen	33 34
	St.Blasien	32
	St.Märgen	ohne Unterbrechung
	St.Peter	ohne Unterbrechung
	Staufen	32 33
	Stegen	31 33
	Steinen	32 33
	Steißlingen	32 33
	Stockach	31 32 33
	Stühlingen	31 32
	Sulzburg	32 33
T	Titisee-Neustadt	34
	Todtmoos	31 32 33
U	Überlingen	32 33
	Uhldingen-Mühlhofen	32 33 34
	Uhlingen-Birkendorf	33
	Umkirch	33 34 35
V	Vogtsburg	32 33
	Vorderes Kandertal	ohne Unterbrechung
	Vörstetten	31 32 33
W	Waldshut-Tiengen	31 32
	Wehr	31 32 33
	Weisweil	31 32
	Wilhelmsdorf	31 32 33
	Wolpertswende	31 32
	Wutach	32
	Wyhl	31 32 33
Z	Zell i.W.	32 33 34

KENSINGTON
Finest Properties International




»Bevor Sie über den Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sollten Sie den bestmöglichen Verkaufspreis kennen. Gerne bewerte ich Ihre Immobilie – ohne Kosten und Verpflichtungen für Sie!«

Ihr Immobilienexperte vor Ort – Mathias Kosub
www.Kensington-Konstanz.com
Tel. 07531 369 06 96
MK@kensington-international.com

Gültig von Mittwoch, 19.07. - Samstag, 22.07.2017

E Hengge Alles, außer gewöhnlich!

Herausgeber: 78269 Volkertshausen • Im Bärenloh 2



6.99

Doppio Passo Salento Primitivo
0,75-l-Flasche (1 L = € 9,32)

KENSINGTON
Finest Properties International



Für unsere Kunden, unter anderem Mitarbeiter und Führungskräfte in der Schweiz von Siemens, IWC, UBS Bank und Georg Fischer, suchen wir **Häuser und große Wohnungen im Hegau zum Kauf!**

Bonität der Kunden überprüft!
Ansprechpartner: Mathias Kosub

DEKRA zertifizierte Immobilienwertermittlung - gerne kostenfrei und unverbindlich vorab!

KENSINGTON Bodensee
www.kensington-bodensee.com · 07531 369 069 6

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

• **Produktionshelferinnen (m/w)**

für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, übertarifliche Bezahlung, es steht ein kostenloser Fahrservice ab Singen zur Verfügung.

• **Lagerhelfer (m/w)**

mit Staplerschein für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, übertarifliche Bezahlung, es steht ein kostenloser Fahrservice ab Singen zur Verfügung.

• **CNC-Maschinenbediener (m/w)**

für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3 - Schicht, übertarifliche Bezahlung, es steht ein kostenloser Fahrservice ab Singen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS3/Wehrdstr. 7., 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Klavierstimmer · Roland Kuhnert
Klavierbaumeister • Verkauf • Transporte • Reparaturen • Www.RKuhnert.de
Fone: 07771- 89 84 37 • Mobil: 0171-26 53 946 • 78359 Nenzingen bei Stockach



Sommerprogramm 2017 - Seminare: Elfengrund, Frickingen sowie Gesundheitshotel Sonnenstein, Salem
Termine: www.kinesiologie-hilftel.jimdo.com und www.spirituellelebensbegleitung.de
Tel. 0 75 53 - 219 42 88 (E. u. G. Hiltel)

Schule für Erwachsene - der Weg zum Erfolg!
Abitur am Kolping-Kolleg
drei Jahre Unterricht mit elternunabhängiger und darlehensfreier BAföG-Förderung

Kolping-Bildungszentrum
Gartenstraße 16 | 88212 Ravensburg
Telefon 0751 560159-20
www.kolping-bildungszentrum-rv.de



Für junges Handwerkerpaar **suchen wir DRINGEND im Hegau ein älteres HAUS / BAUERNHAUS** zu kaufen, gerne renovierungsbedürftig bis € 400.000,-

Heim + Haus Immobilien GmbH
Tel. 07731 - 98 260 oder 0171 - 235 16 59

Nette Familie sucht Bleibe
Geschäftsinhaber und Lehrerin suchen mit ihren 3 Kindern (Ferien-) Wohnung oder Haus für ca. 1 Jahr (bis unser Haus gebaut ist). Möglichst ab 1. 9.
Wir freuen uns über jedes Angebot/Vorschlag!
Tel.: 0176-80100353 od. 0176-20442676

Familie Franz kauft
Pelz, Abend- und Trachtenmode, Modeschmuck, Porzellan, Uhren aller Art und Münzen.
Tel. 07562 / 649 29 78

Gültig von Mi., 19.07. bis Di., 25.07.2017

E Hengge Alles, außer gewöhnlich!

Herausgeber: 78269 Volkertshausen • Im Bärenloh 2
Tel.: 07774 92920 • Fax: 07774 929229

Lecker Pasta!

Barilla SPAGHETTI ALI
Barilla italienische Teigwaren verschiedene Ausformungen, 1-kg-Packung **1.49**

Barilla Sugo Basis für Bolognese verschiedene Sorten, 400-g-Glas (1 kg = € 5,73) **2.29**

EDEKA Antipasti verschiedene Sorten, 150-g-Behälter (100 g = € 1,33) **1.99**

